



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
মৎস্য অধিদপ্তর, বাংলাদেশ
১৩, শহীদ ক্যাপ্টেন মনসুর আলী সরগি
মৎস্য ভবন, রমনা, ঢাকা।
www.fisheries.gov.bd

পত্র নং-৩৩.০২.০০০০.১০৯.১৫.১২৫.১৮- ২৭২

তারিখঃ ২৫/০৬/২০২০ খ্রি।

বিষয়ঃ জাল আমদানির বিষয়ে অনাপত্তি সনদপত্র প্রদান প্রসঙ্গে।

সূত্রঃ ১। পরিচালক, সামুদ্রিক মৎস্য দপ্তর, চট্টগ্রাম এর পত্র নং-৩৩.০২.০০০০.২০২.৪৮.২০৪.১৫-৭৮৫ তারিখঃ ১১/০৬/২০২০ খ্রি।

২। নুর ফাতেমা ফিশারিজ এর ৩০/০৫/২০২০ খ্রি. তারিখের আবেদন।

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রের প্রেক্ষিতে জানানো যাচ্ছে যে, মৎস্য অধিদপ্তরের পত্র নং-সামুঃ ৩-৮৯ (অংশ-৪)/৫২৮ তারিখঃ ১৩/০৫/২০০৮ খ্রিঃ মোতাবেক বিদেশ হতে জাল আমদানির খসড়া নীতিমালা অনুযায়ী নুর ফাতেমা ফিশারিজ এর এফ. ভি. শতাব্দী হাই-৭৮ মিডওয়াটার ট্রলারটির জন্য উক্ত প্রতিষ্ঠান কর্তৃক দাখিলকৃত প্রোফরমা ইনভয়েজ মতে নিম্নের বর্ণনা অনুযায়ী মৎস্য আহরণের নিমিত্ত থাইল্যান্ড হতে ৭,৭৯০ কেজি জাল যার মূল্যমান US\$ ৯,৩৪৮ (নয় হাজার ইউ এস ডলার) এবং সিঙ্গাপুর হতে ৪,২১০ কেজি যার মূল্যমান US\$ ৫,০৫২ (পাঁচ হাজার বায়ান্ন ইউ এস ডলার) সর্বমোট ১২,০০০ (বার হাজার) কেজি জাল আমদানি করার নির্দেশক্রমে অনুমতি প্রদান করা হলো।

ASIA FISHERY INDUSTRY CO. LTD., 627-629 VANICH I ROAD. SUMPHANTHAWONG., BANGKOK 10100, THAILAND নামক প্রতিষ্ঠানের প্রোফরমা ইনভয়েজ নং-J014/2020, Date: 18/05/2020

A) FISHING NET FOR FISHING TRAWLER, 700D/24, BLUE COLOR H.S. CODE NO. 5608.11.10

Sl. No	SIZE	UNIT PRICE USD/KG	QUANTITY KGS	TOTAL USD
01	60 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
02	80 MM	1.20	1,000.00	1,200.00
03	100 MM	1.20	210.00	252.00
04	120 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
05	160 MM	1.20	1,000.00	1,200.00
06	180 MM	1.20	2,280.00	2,736.00
07	200 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
TOTAL			7,790.00	9,348.00

VIVERA GLOBAL PTE LTD, BIK 531 Upper Cross Street # 03-53 Hong Lim Complex, Singapore 050531 নামক প্রতিষ্ঠানের প্রোফরমা ইনভয়েজ নং-91990228, Date: 18/10/2019

Sl. No.	Description	Unit Price CNF (USD/Kg)	Quantity (KG)	Total Amount CNF (USD)
A)	HDPE NET (FISHING NET FOR FISHING TRAWLER), 500D/1.2M.M, 500D/1.7MM, 500D/2.2MM, 500D/3MM, 500D/4MM, H.S CODE NO.5608.11.10			
1.	65MM (GREEN COLOR)	\$1.20	559.00	\$ 670.80
2.	100MM (GREEN COLOR)	\$1.20	876.00	\$ 1,051.20
3.	120MM (GREEN COLOR)	\$1.20	635.00	\$ 762.00
4.	200MM (GREEN COLOR)	\$1.20	1,410.00	\$ 1,692.00
5.	400MM (GREEN COLOR)	\$1.20	730.00	\$ 876.00
GRAND TOTAL			4,210.00	5,052.00

শর্তাবলীঃ

- ১। সরকারের প্রচলিত আমদানির বিধি-বিধান মোতাবেক শুল্ক বিভাগ কর্তৃক আরোপিত শুল্ক পরিশোধের প্রমাণক মৎস্য অধিদপ্তরে অবশ্যই দাখিল করতে হবে;
- ২। আমদানিকৃত জাল মৎস্য অধিদপ্তরের দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্মকর্তার উপস্থিতিতে গুদামজাত করতে হবে;

- ৩। আমদানিকৃত জাল মৎস্য আহরণে কোথায় কি পরিমাণ সরবরাহ করা হয়েছে তার প্রতিবেদন যথাযথ কর্তৃপক্ষের মাধ্যমে মৎস্য অধিদপ্তরে প্রেরণ নিশ্চিত করতে হবে;
- ৪। আমদানিকৃত জাল অবশ্যই আবেদনে উল্লিখিত ট্রলারে মৎস্য আহরণের কাজে ব্যবহার করতে হবে;
- ৫। আমদানির নিমিত্ত এ NOC ৫ (পাঁচ) মাস বলবৎ থাকবে;
- ৬। জাল আমদানির পর উক্ত ট্রলারটির অনুকূলে আগামী ০৩ (তিন) বছরের মধ্যে আর কোন জাল আমদানি করা যাবেনা;
- ৭। জালসমূহ আমদানির ক্ষেত্রে চলতি সালের আমদানির আদেশ এবং প্রচলিত সরকারী নিয়মনীতি অনুসরণ করতে হবে;
- ৮। ইনভয়েজে উল্লিখিত জাল আমদানি করার পর অত্র দপ্তরকে অবহিত করার জন্য অনুরোধ জানানো হলো।
- ৯। জাল আমদানি সংক্রান্ত কোন ভুল/অসত্য তথ্য প্রদানের দায়-দায়িত্ব আমদানিকারক প্রতিষ্ঠান বহন করবে;
- ১০। কর্তৃপক্ষ প্রয়োজনে আমদানিকৃত পণ্যের যে কোন ধরনের পরীক্ষা করতে পারবেন।
- ১১। ভুল/অসত্য তথ্য প্রদানের পাশাপাশি কোন তথ্য গোপন করা হলে ইস্যুকৃত NOC বাতিলসহ ভবিষ্যতে এ ধরনের NOC প্রদান স্থায়ীভাবে বন্ধ করা হবে;
- ১২। উপর্যুক্ত শর্তাবলী পালনে ব্যর্থ হলে এবং এতদসংক্রান্ত অন্যান্য সরকারি বিধি বিধান অনুসরণ করা না হলে NOC বাতিল বলে গণ্য হবে।

সংযুক্তিঃ- বর্ণনামতে।


(ড. মোঃ আব্দুল আলীম)

উপপ্রধান (সামুদ্রিক)

মৎস্য অধিদপ্তর, মৎস্য ভবন
রমনা, ঢাকা।

ফোন-০২-৯৫৬২৩৩৪

ই-মেইল-dcmarine@fisheries.gov.bd

ব্যবস্থাপনা পরিচালক
নুর ফাতেমা ফিশারিজ
হোসেন চেম্বার, ৯৫৮/২৭
আলী হোসেন চেম্বার (৩য় তলা),
স্ট্যান্ড রোড, মাঝিরঘাট, চট্টগ্রাম।

পত্র নং-৩৩.০২.০০০০.১০৯.১৫.১২৫.১৮-১৭১/৩৩

তারিখঃ ১৫/০৬/২০২০ খ্রি।

অবগতি ও প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য অনুলিপি প্রেরণ করা হলোঃ

১। মুখ্য নিয়ন্ত্রক, আমদানি ও রপ্তানি নিয়ন্ত্রকের দপ্তর, এন,এ,সি টাওয়ার (১৪ ও ১৫ তলা), ৬২/৩, পুরানা পল্টন, ঢাকা-১০০০।
ইনভয়েজভূক্ত থাইল্যান্ড হতে ৭,৭৯০ কেজি এবং সিঙ্গাপুর হতে ৪,২১০ কেজি সর্বমোট ১২,০০০.০০ (বার হাজার) কেজি জাল আমদানির জন্য উক্ত প্রতিষ্ঠানকে সুপারিশ/অনাপত্তি সনদপত্র প্রদান করতে মৎস্য অধিদপ্তরের কোন আপত্তি নেই।

২। পরিচালক, সামুদ্রিক মৎস্য দপ্তর, সিজিও ভবন নং-১, আগ্রাবাদ, চট্টগ্রাম। ইহা আপনার দপ্তরের পত্র নং- ৩৩.০২.০০০০.২০২.৪৮.২০৪.১৫.৭৮৫ তারিখঃ ১১/০৬/২০২০ খ্রি. তারিখের সাথে যোগসূত্র রয়েছে। আমদানিতব্য জাল কোম্পানীর নিজস্ব ট্রলারে যথাযথভাবে ব্যবহার করা হয়েছে কিনা তাহা আপনার দপ্তরের পরিদর্শকমন্ডলী দ্বারা সরেজমিনে পরিদর্শন করতঃ পরিদর্শন প্রতিবেদন অত্র দপ্তরে প্রেরণের জন্য অনুরোধ করা হলো।

উপপ্রধান, আইসিটি শাখা, মৎস্য অধিদপ্তর, ঢাকা (ওয়েব সাইটে প্রকাশের জন্য অনুরোধ করা হলো)।

৪। সংশ্লিষ্ট নথি।


(ড. মোঃ আব্দুল আলীম)

উপপ্রধান (সামুদ্রিক)

মৎস্য অধিদপ্তর, মৎস্য ভবন, রমনা, ঢাকা।

ফোন-০২-৯৫৬২৩৩৪

ই-মেইল-dcmarine@fisheries.gov.bd

ASIA FISHERY INDUSTRY CO., LTD.

627-629 VANICH 1 ROAD, SUMPHANTHAWONG, BANGKOK 10100, THAILAND.

TEL (662) 2238183-4, 2228919 FAX (662) 2255232

PROFORMA INVOICE

TO : NUR FATEMA NUR FATEMA FISHERIES,	ATTN : MR.BASHIR
958/27, ALI HO 958/27, ALI HOSSAIN CHAMBER (2ND. FLOOF P/I NO.	: J 014/2020
STRAND ROAI STRAND ROAD, MAZIRGHAT,	DATE : 18 MAY, 2020
CHITTAGONG CHITTAGONG, BANGLADESH.	AMOUNT : USD

A) FISHING NET FOR FISHING TRAWLER, 700D/24, BLUE COLOR H.S. CODE NO. 5608.11.10

	SIZE	UNIT PRICE USD / KG	QUANTITY KGS	TOTAL CFR CHITTAGONG USD
1	60 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
2	80 MM	1.20	1,000.00	1,200.00
3	100 MM	1.20	210.00	252.00
4	120 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
5	160 MM	1.20	1,000.00	1,200.00
6	180 MM	1.20	2,280.00	2,736.00
7	200 MM	1.20	1,100.00	1,320.00
TOTAL			7,790.00	9,348.00

TOTAL CFR CHITTAGONG	USD	9,348.00
OCEAN FREIGHT	USD	700.00
FOB VALUE	USD	8,648.00

TERM : CFR CHITTAGONG
DELIVERY : WITHIN 120 DAYS AFTER RECEIPT OF YOUR L/C
PAYMENT : 100% IRRECOVABLE LETTER OF CREDIT,
TOLERANCE : +/- 10% ACCEPTABLE ON VALUE AND QUANTITY
COUNTRY OF ORIGIN : THAILAND.
SHIPPING MARKS : NOOR FATEMA FISHERIES, CHITTAGONG, BANGLADESH.
BANK OF AYUDHYA PCL
ASIA FISHERY INDUSTRY CO., LTD.
ACCOUNT NO. 04 65 00 00 71
SIYAK SAPAN KRUNGTHON BRANCH
SWIFT CODE : AYUDTHBK



Authenticated

(Md. Latifur Rahman)
Director (Marine)
Marine Fisheries Office
Agrabad, Chattogram.



VIVERA GLOBAL PTE. LTD.

VIVERA GLOBAL PTE. LTD.
Bik 531 Upper Cross Street, #03-53 Hong Lim Complex, Singapore 050531
Tel : 65330330 Fax : 65352293 E-mail : sales@vivera.sg
Registration No. 201604096K

PROFORMA INVOICE

The buyers : NUR FATEMA FISHERIES,
Add : 958/27, ALI HOSSAIN CHAMBER (2ND. FLOOR),
STRAND ROAD, MAZIRGHAT, CHITTAGONG,
BANGLADESH.

No. 91990228
Date : 18.10.2019

Dear Sirs,
We hereby Confirm having sold to you the following goods on the terms and conditions as below:

Sl. No.	Description	Unit Price CNF (USD / kg)	Quantity (kg.)	Total Amount CNF (USD)
A).	HIDPE NET (FISHING NET FOR FISHING TRAWLER), 500D/1.2MM, 500D/1.7MM, 500D/2.2MM, 500D/3MM, 500D/4MM, H.S. CODE NO. 5608.11.10			
1.	65MM (GREEN COLOR)	\$1.20	559.00	\$670.80
2.	100MM (GREEN COLOR)	\$1.20	876.00	\$1,051.20
3.	120MM (GREEN COLOR)	\$1.20	635.00	\$762.00
4.	200MM (GREEN COLOR)	\$1.20	1,410.00	\$1,692.00
5.	400MM (GREEN COLOR)	\$1.20	730.00	\$876.00
	TOTAL FISHING NET		4,210.00	5,052.00
B).	HIDPE ROPE H.S.CODE NO. 5607.49.90			
1.	1.20MM GREEN COLOR 1KG / SPOOL	\$0.60	105.00	\$63.00
2.	1.70MM YELLOW COLOR 1KG / SPOOL	\$0.60	105.00	\$63.00
3.	2.50MM GREEN COLOR 1KG / SPOOL	\$0.60	210.00	\$126.00
4.	3.00MM GREEN COLOR 2KG / SPOOL	\$0.60	210.00	\$126.00
5.	4.00MM GREEN COLOR 2KG / SPOOL	\$0.60	210.00	\$126.00
6.	2.20MM RED COLOR 1KG / SPOOL	\$0.60	106.00	\$63.60
7.	3.00MM RED COLOR 1KG / SPOOL	\$0.60	60.00	\$36.00
			1,006.00	603.60
	GRAND TOTAL		5,216.00	5,655.60

Amount In Word : U.S. Dollar Five thousand six hundred fifty-five & cent sixty only.

FOB Value USD 5,055.60
Ocean Freight USD 600.00
Total CNF USD 5,655.60

Terms & Conditions :

1. Terms of Price : C&F Chittagong, Bangladesh.
2. Port of Destination : Chittagong, Bangladesh
3. Port of Loading: Any Port In India.
4. Country of Origin : India.
5. Date of Shipment: Within 120 Days After Receiving Letter of Credit.
6. Terms of Payment: L/C At Sight
7. Tolerance: 10% More or Less In Quantity & Amount is Allowed.
8. Trans-shipment: Allowed
9. Conveyance: By Sea
10. Shipping Marks: SBF, Chattogram, Bangladesh.
11. Partial Shipment : Allowed.
12. Beneficiary Bank Name & Address :
INDIAN OVERSEAS BANK, SINGAPORE MAIN BRANCH,
IOB BUILDING, 64 CERCIL STREET, SINGAPORE - 049711
CURRENT A/C NO.: 5134400211
SWIFT CODE : IOBASGSG
TEL: +65 62251100 FAX: +65 62244490

Authenticated

27062020
(Md. Lutfur Rahman)
Director (Marine)
Marine Fisheries Office
Agrabad, Chattogram.

Signature & Date

